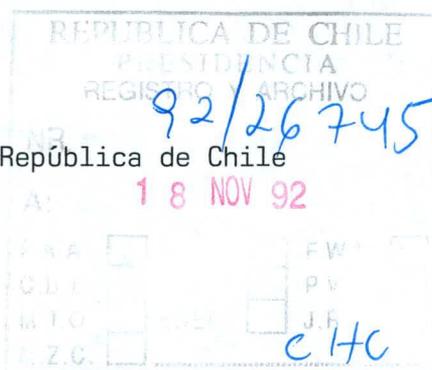


Senor  
Presidente de la República de Chile  
Patricio Alwin  
Casa de la Moneda

Santiago de Chile



G. Riveros Spring  
Postfach 3120

D-2300 Kiel 1

Kiel, 13 de Noviembre de 1992

ARCHIVO

Respetado señor Presidente:

Desde ya hace 26 años que me encuentro fuera de mi patria. Las razones de mi partida, fueron como en el caso de muchos otros chilenos a lo largo de nuestra historia, juntar experiencia, aprender una profesión en un país desarrollado y una vez estando en condiciones adecuadas, volver allí a construirme una existencia para mi y mi familia. La idea era también, hacer participar entonces a otros chilenos, dentro y fuera de la familia, de la experiencia acumulada aquí.

Entre lo mucho positivo vivido aquí, también cuenta lo mucho negativo de un desarrollo industrial y financiero como el de Alemania, que lamentablemente, a falta de mayores conocimientos, no tomó consideración alguna con los valores naturales esenciales para la existencia del ser humano en este mundo: la naturaleza, que mal que mal, le pertenece a todos nosotros. Un ejemplo: 60 % de los árboles en Alemania están dañados irreparablemente.

Las circunstancias vividas en el mundo en los últimos años, nos han demostrado, que no hay sistema económico mejor que el capitalismo y el Mercado libre de comercio. Si bien es cierto que esto ya está demostrado por la historia, también es cierto, que la naturaleza ha sufrido un daño irreparable y las consecuencias las pagaremos todos; véase la situación hoy día en Australia, donde montones de personas mueren de cáncer, causado por el hueco en la capa de ozono de la atmósfera, el cual, es la consecuencia de una desconsideración brutal en el mundo entero.

Si bien es cierto, que los 17 años de dictadura, me impidieron pensar en volver antes, es ahora una política económica sin escrúpulos en Chile, lo que me retiene aún aquí.

Ud. dirá seguramente: -"que se quede allí ese tonto chileno", ¿que me importa a mi?. De todas maneras pienso, que mi deber es el hacerle saber, que no solo yo pienso así, sino que son muchos los chilenos en el extranjero que así igual lo hacen.

Hemos tenido noticias aquí, de que un consorcio canadiense posee ya la licencia necesaria, para la construcción en Punta Arenas, de una planta para la fabricación de aluminio. -¿No se ha preguntado Ud. quizás, porque justamente allí, en el extremo de Chile?, ¿cual es la estrategia que persiguen estos inversores?. Seguro que Ud. sabe, que justamente este tipo de planta industrial, es una de las que produce más intoxicación atmosférica y lo peor, el envenenamiento de las aguas es desmesurable. Véase la situación aquí en Hamburgo con el río Elbe, donde está situada una de las plantas más grande de Europa.

Estoy seguro que las condiciones de seguridad implantadas, justamente en Canada, no le permite a este consorcio construir esa planta allí, y es por eso, que lo hacen en el extranjero, mas bien, en un país subdesarrollado, donde la experiencia con este tipo de problemas no está al alcance de exi-

gir condiciones adecuadas. Además, está la situación económica en esos países, donde en la mayoría de los casos, dan preferencia al beneficio económico antes que considerar las posibles consecuencias que un proyecto como éste, tenga con la naturaleza en el futuro. Ellos habrán considerado además, que la protesta pública no será del todo significativa. Sr. Presidente, los daños que esto causará, tendrán que pagarlos nuestros hijos y nietos. Espero que Ud. pensará en ello y tomará las medidas que sean necesarias.

La explotación excesiva de nuestros bosques y de nuestro mar a través de compañías extranjeras, principalmente japonesas, pareciera ser ignorada totalmente por los chilenos. Lo peor, es que esto es también aparentemente ignorado por los políticos, que como se debiera entender, estarían mejor informados que el pueblo y saben de las experiencias sufridas en otros países subdesarrollados, como por ejemplo: Brasil y otros países africanos ecuatoriales. La sequía y hambruna en Africa del norte hoy en día, es consecuencia de la explotación ilimitada e indebida de los bosques, los cuales ya no existen más. Esto está demostrado científicamente.

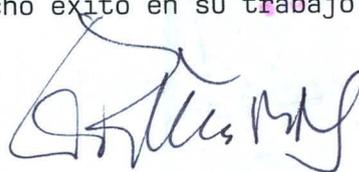
En el Mar del Norte y en el Báltico, hay especies de peces que han desaparecido completamente. El pescado en Europa, es desde ya años un artículo de lujo. "Menos mal que aún existen suficientes tontos en el mundo". En Sudamérica, por ejemplo, donde la codicia aparentemente no permite ver la realidad. En general, la población europea en su egoísmo piensa: "siempre que nosotros nos podamos dar el lujo de comer todo lo que se nos antoje, de comprar muebles de maderas exóticas, etc. y los países subdesarrollados participen y aprovechen de ello, entonces está todo en orden". Las consecuencias las vemos ahora, por ejemplo, en los países del Este y en especial, la Alemania del Este, donde regiones enteras están contaminadas para siempre y donde realmente, no debería vivir persona alguna. En caso de renaturalizar estos areales, costaría ello miles de millones de Marcos, lo cual ni siquiera Alemania estaría en condiciones económicas de hacerlo.

Tengo la esperanza de que esta carta, al menos le dará a Ud. que pensar un poco en este problema, Sr. Presidente. Asimismo tengo la esperanza, de que el nuevo gobierno de Chile empiece de una vez, a activar la conciencia del chileno con respecto a la naturaleza, lo cual pude verificar en mi última visita allí, es bastante rudimentaria. Esto es también una tarea de Gobierno conciente y realista. Al pueblo hay que educarlo y el Gobierno tiene un papel ejemplar en su función. El Presidente Frei nos indicó el camino correcto; primeramente chilénizar las riquezas naturales y después aprender a manejarlas.

Así es!, Sr. Presidente. Los chilenos en el extranjero estamos sumamente preocupados del desarrollo de nuestro país en este aspecto. Aquí no sólo aprendemos a ganar dinero sino que también a tener conciencia con el prójimo y las generaciones futuras.

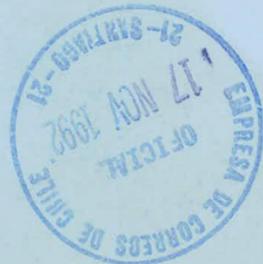
Si su tiempo lo permite, yo estaría muy feliz y satisfecho de recibir una contestación a la presente. Así al menos, tendría la sensación de que ella no fué del todo en vano. Le deseo mucho éxito en su trabajo, felicidad y sobre todo buena salud.

Viva Chile!



PS. Para el caso de que ésta no llegue a su poder, mandaré una copia a través de algún diario chileno. Perdone Ud. mi desconfianza.

Phs. G. Riveros S.  
Castlla 3120 LKB-Kiel  
2300 Kiel 1



MIT LUFTPOST  
PAR AVION  
BY AIR MAIL

PALACIO DE LA MONEDA

M 17 NOV 92 M

RECEPCION  
DE DOCUMENTOS



Ant. 92/26745

CBE. 92/26745

Santiago, 25 de noviembre de 1992

Señor  
G. Riveros Spring  
Casilla 3120 LKB-Kiel  
2300 Kiel 1  
Alemania

ARCHIVO

Estimado señor:

Por encargo de S.E. el Presidente de la República, don Patricio Aylwin Azócar, tengo el agrado de acusar recibo de su carta del 13 de noviembre reciente, la que agradecemos sinceramente.

Saluda atentamente a Ud.

CARLOS BASCUÑAN EDWARDS  
Jefe de Gabinete Presidencial

*pp Cecilia Bascuñán*  
MARCELO TRIVELLI OYARZUN  
Asesor Presidencial

CHC/imr.

c.c.: Archivo Presidencial